

Bruselj, 7. junij 2023
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2022/0066(COD)

9305/23
ADD 2

JAI 630
FREMP 147
COHOM 111
COPEN 158
EDUC 164
MIGR 168
SOC 321
ANTIDISCRIM 49
GENDER 51
JEUN 89
CODEC 886

DOPIS

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o boju proti nasilju nad ženskami in nasilju v družini – splošni pristop – izjava

V prilogi vam pošiljamo izjavo, ki jo je podala Poljska.

Poljska v celoti spoštuje pravico do enakega obravnavanja žensk in moških ter si prav tako nenehno prizadeva odpraviti vse oblike nasilja nad ženskami in nasilja v družini, da bi okrepila zaščito žrtev. Hkrati Poljska ne podpira sprejetja splošnega pristopa v zvezi s celotnim osnutkom direktive Evropskega parlamenta in Sveta o boju proti nasilju nad ženskami in nasilju v družini v sedanjem besedilu in postopku.

Poljska vlada glede na mnenje pravne službe Sveta meni, da bi bil ustrezen postopek za sprejetje navedenega osnutka direktive najprej sprejetje sklepa Sveta o razširitvi kataloga evropskih kaznivih dejanj v skladu s postopkom iz člena 83(1), pododstavek 3, PDEU. Predlagana uskladitev se nanaša na kazniva dejanja, ki jih je težko razvrstiti v to skupino. Dejansko ni mogoče šteti, da so vsa kazniva dejanja, navedena v predlogu, jasno zajeta v pojmu „spolno izkoriščanje žensk in otrok“ ali „računalniški kriminal“.

Poleg tega je treba opozoriti, da poskus razširitve seznama kaznivih dejanj iz člena 83(1) PDEU, da bi vključeval novo kaznivo dejanje „sovražnega govora“, kot je predvideno v osnutku sklepa Sveta COM(2021) 777, ni bil uspešen. Pravo Evropske unije ne uporablja pojma kaznivih dejanj iz sovraštva, predlagani člen 10 pa se lahko šteje za izogibanje postopku soglasja iz Pogodbe in potrjuje pripombe glede napačne pravne podlage tega osnutka direktive.

Hkrati je treba opozoriti, da se člena 2 in 3(3) Pogodbe o Evropski uniji, člen 10 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člen 23 Listine EU o temeljnih pravicah izrecno nanašajo na enakost žensk in moških ter ne uporabljajo angleškega izraza „gender“, tj. družbeni spol, temveč „sex“, tj. biološki spol. Pojem „družbeni spol“ v temeljni zakonodaji EU ni opredeljen, zato je v državah članicah še vedno nejasen in dvoumen. Zato si Poljska pridržuje pravico do razlage angleškega izraza „gender“, tj. družbeni spol, uporabljenega v besedilu predloga, kot enakega nedvoumnemu in uveljavljenemu izrazu „sex“, tj. biološki spol, v pravu Evropske unije.

Poljska meni, da je ta pobuda še en primer poskusa kršitve pravila glasovanja s soglasjem, njen namen pa je razširiti pristojnosti EU brez spreminjanja Pogodb Evropske unije. Poljska nedvoumno nasprotuje takšni vrsti prakse. V skladu s tem si bo Poljska prizadevala odpraviti obveznosti, ki izhajajo iz direktive, če bo sprejeta, z ustreznimi nacionalnimi mehanizmi, ki vključujejo preizkus ustavnosti razlage Pogodb Evropske unije s strani Sveta in Parlamenta, v okviru katere bi Poljski odvzeli možnost, da se ne strinja, v skladu s pravilom glasovanja s soglasjem iz člena 83(1), pododstavek 3, PDEU. Zato je po mnenju Poljske to ukrep, ki pomeni prekoračitev pooblastil s strani institucij Evropske unije ni ne more zavezovati držav članic.